



GB IE NI

BOX GRATER

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is intended for grating vegetables, cheese, chocolate.

Square shredding

Shredding

Slicing

Coarse grating

Fine grating

Wavy cutting

Part	Suitable for
Square shredding	Potatoes, cheese, carrot, or similar
Shredding	Chocolate, ginger, cheese, or similar
Slicing	Potatoes, apple, cucumbers or similar
Coarse grating	Potatoes, radish, cheese, or similar
Fine grating	Potatoes, radish, cheese, or similar
Wavy cutting	Cucumbers, Potatoes, apple, or similar

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

Safety instructions

WARNING! Keep out of reach of children.

WARNING! Keep the product away from children. The blades can cause serious injury.

Read the manual carefully and keep it for future usage.

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

- Be careful when handling the sharp blades. Risk of injury!
- Use the product on a clean and stable work surface.
- Do not use the product if damage is visible, especially on the blades. Risk of injury!
- The product must not be used by children.
- Keep the product out of the reach of children.
- Do not put your hand in the funnel.
- Use protective gloves for your own safety. The gloves should comply with PPE regulations.

Cleaning and care

- Before first use and after each use: Clean the product with warm water and a mild detergent.
- Clean the product with a suitable brush.
- The product is dishwasher suitable.
- Dry the product completely and store in a dry place.
- Food may stain the product, but this will not affect the product’s functionality.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

Service Northern Ireland
Tel.: 0800 0927852
E-Mail: owim@lidl.ie

FR BE

RÂPE

Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à râper les légumes, le fromage, le chocolat.

Râper en forme carrée

Râper

Pour émincer

Râper (grossier)

Râper (fin)

Couper en forme ondulée

Pièce	Convient pour
Râper en forme carrée	Pommes de terre, fromage, carotte, etc.
Râper	Chocolat, gingembre, fromage, etc.
Pour émincer	Pommes de terre, pommes, concombres, etc.
Râper (grossier)	Pommes de terre, radis, fromage, etc.
Râper (fin)	Pommes de terre, radis, fromage, etc.
Couper en forme ondulée	Concombres, pommes de terre, pommes etc.

Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique privé et ne convient pas à des fins commerciales. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation inappropriée.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! Gardez ce produit hors de la portée des enfants.

AVERTISSEMENT ! Gardez ce produit éloigné des enfants. Les lames peuvent causer de graves blessures.

Lisez attentivement le manuel et conservez-le pour tout usage ultérieur.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

- Soyez prudent lors de la manipulation des lames aiguisées. Il existe un risque de blessures !
- Utilisez le produit sur un plan de travail propre et stable.
- N’utilisez pas le produit si des dommages, en particulier aux lames, sont visibles. Il existe un risque de blessures !
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Tenez le produit hors de la portée des enfants.
- Ne mettez pas votre main dans l’entonnoir.
- Pour votre propre sécurité, utilisez des gants de protection. Les gants doivent être conformes à la réglementation EPI.

Nettoyage et entretien

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l’eau chaude et un liquide vaisselle doux.
- Nettoyez le produit avec une brosse appropriée.
- Le produit va au lave-vaisselle.
- Séchez complètement le produit et rangez-le dans un endroit sec.
- Les aliments peuvent laisser des taches sur le produit, mais cela n’affecte pas son fonctionnement.

Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales. Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Service après-vente

FR Service après-vente France
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

NL BE

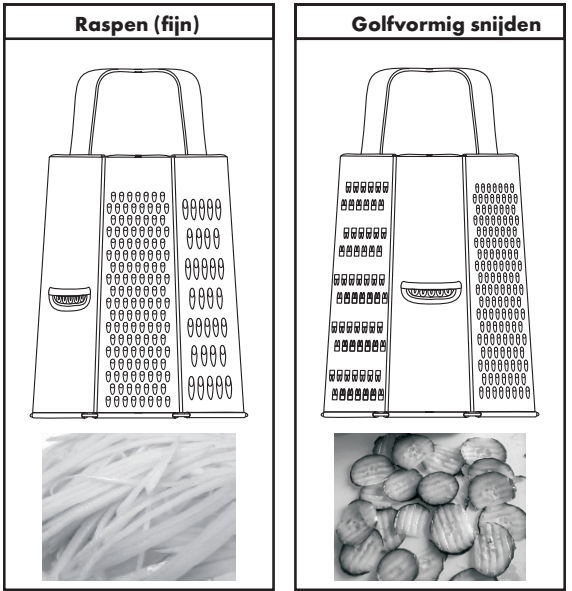
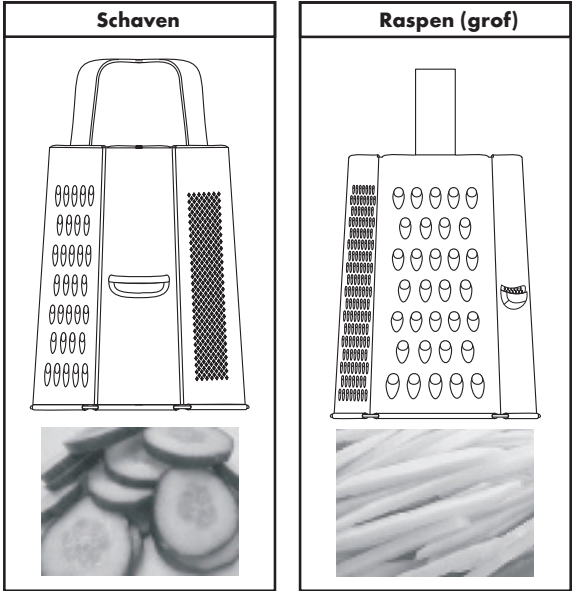
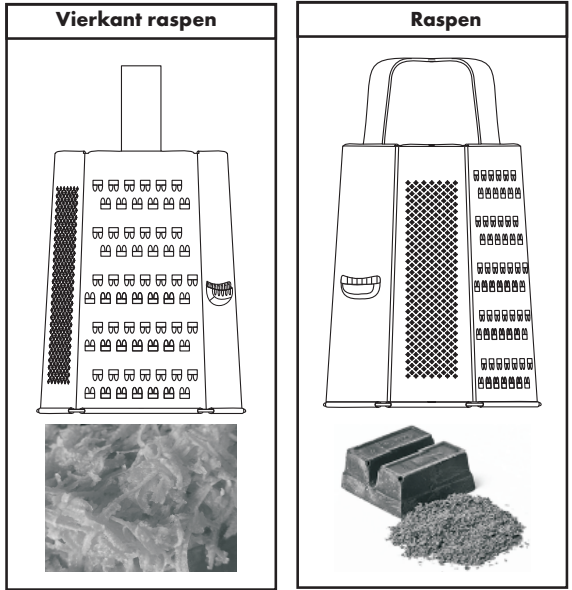
MEERKANTIGE RASP

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor het raspen van groenten, kaas, chocolade.



Onderdeel	Geschikt voor
Vierkant raspen	Aardappelen, kaas, wortelen enzovoort
Raspen	Chocolade, gember, kaas enzovoort
Schaven	Aardappelen, appels, augurken enzovoort
Raspen (grof)	Aardappelen, radijs, kaas enzovoort

Onderdeel	Geschikt voor
Raspen (fijn)	Aardappelen, radijs, kaas enzovoort
Golfvormig snijden	Komkommers, aardappelen, appels enzovoort

Dit product is alleen bedoeld voor particulier huishoudelijk gebruik, niet voor commerciële doeleinden. Voor schade ontstaan door onjuist gebruik aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! Buiten het bereik van kinderen houden.

WAARSCHUWING! Houd het product buiten het bereik van kinderen. De messen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

Lees de handleiding aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Wees voorzichtig bij de omgang met scherpe messen. Er bestaat gevaar voor letsel!
- Gebruik het product op een schoon, stevig werkblad.
- Gebruik het product niet als beschadigingen, in het bijzonder aan de messen, zichtbaar zijn. Er bestaat gevaar voor letsel!
- Het product mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Steek uw hand niet in de schacht.
- Draag beschermhandschoenen voor uw eigen veiligheid. De handschoenen moeten conform de PBM-voorschriften zijn.

- **Reiniging en onderhoud**
- Voor het eerste gebruik en na iedere keer dat u het product gebruikt hebt: Reinig het product met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Maak het product schoon met een daarvoor geschikte borstel.
- Het product is geschikt voor de vaatwasser.
- Droog het product volledig af en berg het op een droge plaats op.
- Levensmiddelen kunnen vlekken op het product veroorzaken maar deze hebben geen invloed op de werking van het product.

- **Afvoer**
- De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

- **Service**
- NL

Service Nederland
Tel.: 0800022537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE

Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

DE

AT

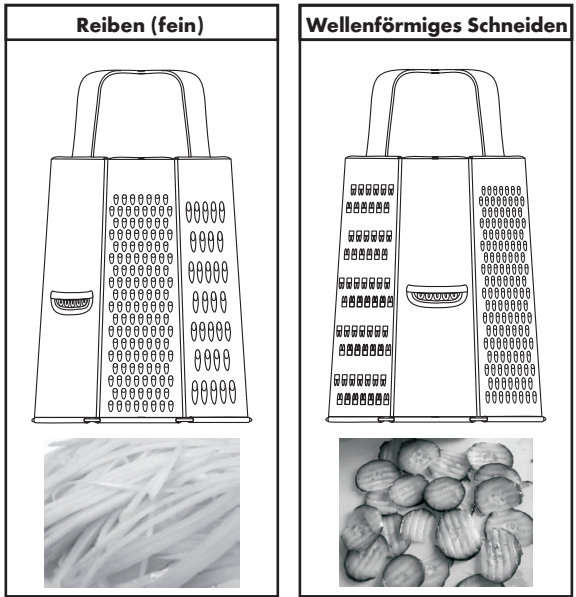
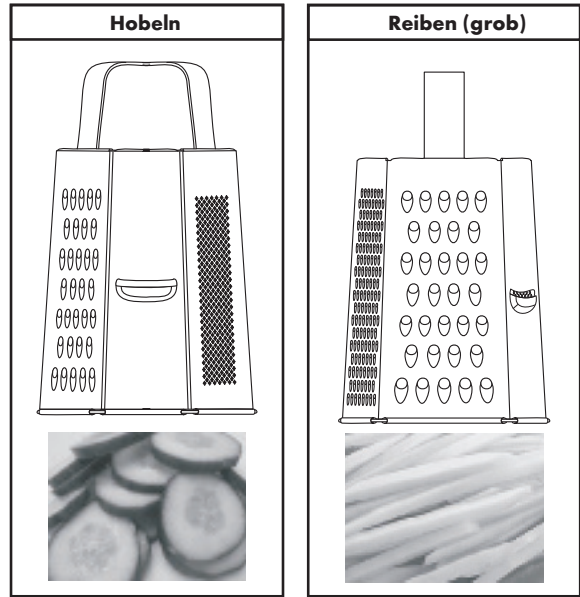
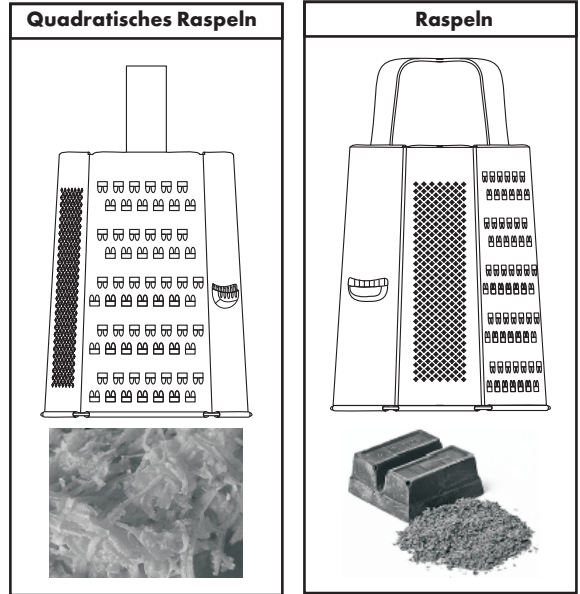
CH

MEHRKANTREIBE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

- **Bestimmungsgemäße Verwendung**
- Dieses Produkt dient zum Reiben von Gemüse, Käse, Schokolade.



Teil	Geeignet für
Quadratisches Raspeln	Kartoffeln, Käse, Karotten o. Ä.
Raspeln	Schokolade, Ingwer, Käse o. Ä.
Hobeln	Kartoffeln, Äpfel, Gurken o. Ä.
Reiben (grob)	Kartoffeln, Rettich, Käse o. Ä.
Reiben (fein)	Kartoffeln, Rettich, Käse o. Ä.
Wellenförmiges Schneiden	Gurken, Kartoffeln, Äpfel o. Ä.

Dieses Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch vorgesehen, nicht für gewerbliche Zwecke. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

- Sicherheitshinweise**
- WARNUNG!** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- WARNUNG!** Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Die Klingen können schwere Verletzungen verursachen.
- Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Klingen. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie das Produkt auf einer sauberen und stabilen Arbeitsfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist, insbesondere an den Klingen. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Das Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden.
- Halten Sie das Produkt außer Reichweite von Kindern.
- Stecken Sie Ihre Hand nicht in den Schacht.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen Schutzhandschuhe. Die Handschuhe sollten die PSA-Bestimmungen erfüllen.

- **Reinigung und Pflege**
- Vor der ersten Verwendung und nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einer geeigneten Bürste.

- Das Produkt ist spülmaschinengeeignet.
- Trocknen Sie das Produkt komplett ab und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.
- Lebensmittel können Flecken auf dem Produkt hinterlassen, dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktionalität des Produkts.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

- **Service**
- DE

Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH

Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 472630_2404
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10080B
Version: 12/2024